

Il chantun da Soloturn

Chantun cun atgna tempra situà tranter Berna, Turitg e Basilea

Situà en ina regiun centrala e bain cuntanschibla furma il chantun da Soloturn in'insla tranter las aglomeraziuns da Turitg, da Berna e da Basilea. El è d'ina varietad fascinanta e porscha diversas bellezas impressiunantas da la natira. La cuntrada fluviala idilica da l'Aara, il Bucheggberg rural, las auzezzas imposantas da las chadainas dal Giura e las collinas dal Schwarzbubenland envidan ad in viadi d'exploraziun varià. Soloturn è situà en la Sviza Bassa ed en il Giura tranter ils chantuns Berna, Basilea-Champagna, Argovia e Giura e l'Alsazia. I na dat nagin chantun ch'è uschè sparpaglià sco il chantun da Soloturn. Las sromaziuns van da Dornach sper Basilea fin lunsch en il territori bernais ed en l'ost fin ad Aarau. Las exclavas Kleinlützel e Hofstetten/Mariastein cunfineschan cun la Frantscha (Alsazia), l'exclava Steinhof è situada en el chantun Berna. Il punct il pli aut dal Chantun è in lieu da 1450 m sin il crest dal Giura tar Selzach. La Dünnerg è l'unica aua pli gronda ch'ha sia funtauna en il Giura da Soloturn. Uschiglio percurran l'Aara, l'Emme e la Birs il Chantun.

Las citads las pli grondas dal Chantun èn Olten (17 300 abitants, situaziun dal 2013), la chapitala Soloturn (16 600) e

Grenchen (16 400). En tut dumbra il chantun da Soloturn 263 700 abitants ed è dividi en 10 districts. Cun excepiun dal district protestant da Bucheggberg che cunfinescha cun il chantun Berna è il chantun da Soloturn tradiziunalmain catolic.

Trais regiuns...

Il chantun da Soloturn vegn caracterisà da trais regiuns. A la part sura dal Chantun – situada en il sidvest – tutgan tschintg districts: Bucheggberg e Wasseramt a la riva sid da l'Aara, Soloturn e Lebern a la riva nord, sco er il district Thal ch'è situà davos l'emprima chadaina dal Giura. L'influenza dal svilup economic sa manifestescha bain en il Wasseramt ed a Lebern, entant che l'agricultura dominecha anc adina al Bucheggberg vischin.

En la part sut dal Chantun – situada en il sidost – furmanai ils districts Gäu, Olten e Gösgen ina pitga importanta da la forza economica. En l'ost da questa regiun banduna l'Aara il chantun vers l'Argovia.

En il nord dal crest dal Giura settentriunal Passwang sa chatta il Schwarzbubenland cun ils districts Dorneck e Thierstein. Quels èn collaids strengamain cun l'economia e cun la cultura da la regiun da Basilea. En il vest cunfinescha il Schwarzbubenland cun la Frantscha, en il sid cun la Sviza franzosa, numnada main cun il chantun Giura.

...e trais citads

Auter che en auters chantuns porta il «center» trais numis: Soloturn, Olten e



Impressiun da la citad veglia da Soloturn.

FOTO: PAUL-GEORG MEISTER / PIXELIO

Grenchen. Tut las trais citads a l'ur dal Giura dal Sid han ina funcziun da center. Uschè differents sco lur caracters èn lur scharms individuals: Soloturn, chapitala e center da l'administraziun chantunala, fa reclama cun il slogan d'esser la citad barocca la pli bella da la Svizra. Monuments architectonics sco la catedrala da St. Ursen u la baselgia dals gesuits, las chasas patrizianas, las portas e las turs dal temp dals ambassadurs dattan perditga da la gronda tradiziun.

Olten ch'ha er ina citad veglia bain mantegnida è la citad la pli gronda dal Chantun e porscha numerosas plazzas da laver en il sectur dals servetschs e da la furmaziun. La devisa è: abitar, lavurar e viver en il cor da la Svizra. Sco center da traffic naziunal che po vegnir cuntanschì cun la viafier da Turitg, da Berna e da Basilea en mintgamai mo ina mes'ura po Olten porscher puncts positivs essenzials per l'entira regiun.

En il vest dal Chantun, al cunfin cun la Sviza romanda, sa chatta Grenchen, la «citad d'industria en la natira», ina citad moderna ed averta ch'ha er in'atgna plazza aviatica. Sper las marcas dad uras ch'ins enconuscha sin tut il mund chatan ins qua interpresas per la construziun ultraprecisa da maschinas e d'apparats sco er per las tecnologias las pli novas.

Istorgia dal chantun da Soloturn

La colonisaziun da la regiun dal Chantun tanscha enavos fin en il temp dals palisaders. La citad odierna da Soloturn è probablamente d'origin celtic ed ha furmà pli tard in vicus roman (Salodurum). Dal temp da la migrazion dals pievles era la

La tgira da la diversitat culturala

Tar las tradiziuns istoricas specificas en las citads tutgan a Soloturn per exemplu la «Vorstäderterchilbi» (dapi la seconda mesadad dal 15avel tschientaner) che stat en connex cun la «Festa da la battaglia da Dornach dal 1499». Latiers tutgan er las numerosas confraternitads e la «surdada dal vestgi d'onur da Roth» dapi l'onn 1538 al descendant il pli vegl da Hans Roth – vùl dir al descendant da quel um ch'ha averti la citad da Soloturn l'onn 1382 da l'attatga dal cont Rudolf II da Neu-Kyburg.

Per Olten ha la «festa da scola» ch'ha lieu mintga dus onns dapi l'onn 1816 in'importanza fitg gronda. La «festa da Son Bastiano» dals tiradurs da la citad dad Olten attira in public da tut la Svizra. Ella è naschida l'onn 1811 en connex cun la nova fundaziun da l'Uniun dals tiradurs da la citad che datescha gia da l'onn 1488.

Las ulteriuras tradiziuns dal Chantun pon vegnir repartidas en talas da caratter religius ed en talas da la cultura rurala ch'ins chatta en ina furma sumeglianta er en auters lieus. La finala èn sa sviluppad as en il 20avel tschientaner tradiziuns

impurtantas che n'han nagin connex pli cun il senn cumin dad «usits», sco per exemplu ils «Dis da film e da litteratura da Soloturn», la «Scuntrada da motos da Hauenstein a Trimbach» ed il «Cup d'uras a Grenchen».

Ruina dal chastè da Dorneck

L'istorgia da construziun dal chastè da Dorneck sper Dornach tanscha enavos en il 11avel tschientaner (chats da chermica). Da quel temp era il chastè en possess dal cont da Saugern (Soyhières)-Pfeffingen.

Las pli veglias restanzas d'edifizis veavas sa chattan en il lieu da la gronda fortezza da pli tard, damai sin l'areal il pli elevà dal grip. Questas restanzas èn da considerar sco part d'in implant pli pitschen dal 13avel tschientaner. Da quel temp appartegneva Dorneck già al domini dal cont da (Neu-) Thierstein; la famiglia Saugern-Pfeffingen era già morta ora a la fin dal 12avel tschientaner.

Probablamente è vegni constrùi pir durante la proxima fasa da construziun in emprim mir da tschinta al sid dal mut il pli aut dal grip. Quel è vegni refatg en il 14avel tschientaner ed ampliftgà al vest tranter auter cun in tract residenzial. Il medem temp han ins bain era enserrà l'areal al nord dal grip.

L'onn 1485 ha la citad da Soloturn cumprà il chastè da Dorneck ed ha installà en quel ina chastellania. A partir da 1499 fin ils onns 1550, suenter la battaglia da Dornach, è il chastè vegni transformà en duas etappas en in'importanta fortezza. Perditgas da quests engrondiments èn tranter auter tschintg turs, duas bastiuns imposantas ed ina curt preposta da circa 70 meters.

Ils onns 1780, a la sava da la Revoluzion franzosa, han ins anc transformà l'uschenumnada tur-chaputta. Il 1798 han truppas franzosas conquistà e destrui il chastè da Dorneck.

La cifra 11 a Soloturn

En la citad da Soloturn vegn dada grond'importanza a la cifra 11 ed a sias cifras multiplas – pia 22, 33, 44 e.u.v. Ils da Soloturn da tut las generaziuns discuran mintgatant d'ina «cifra sontga», manegiònd la cifra 11. Questa relaziun particulara cun la cifra 11 è ina tradiziun ch'ha ina lunga istoria e che vegn vivida ozendi en diversas manieras. Ella sa mussa en objects – per exemplu en in'ura ch'ha mo 11 uras e che suna cun 11 sains la chanzun da Soloturn – ed en fatgs immaterials – per exemplu en il num «11i-Schränzer» d'ina musica da tschaier d'uffants. La cifra è preschenta en la domena privata, per exemplu vegnan festegiads spezialmain il 11avel anniversari ed ils anniversaris multipels da 11. Ins scuntra però er savens la cifra 11 en il sectur professiunal, per exemplu tar la «11i-Schokolade», tar il «Öufi-Bier» u en il num da la firma «IMMO-11». Differentes referencias a la cifra 11 èn tradidas dal passà. Uschia è il chantun da Soloturn stà repartì en 11 chastellanias tranter ils onns 1344 e 1532. La catedrala da St. Ursen – il monument istoric da la citad dal 18avel tschientaner – è vegni equipà cun 11 altars, ha in clutger d'ina autezza da 66 meters ed ina stgalia cun 3 giadas 11 stgalims.

Pelegrinadi a Mariastein

Il pelegrinadi a «Maria im Stein» ha cu'menzà il 14avel tschientaner, cur ch'igl è capitò in emprim miracul en ina grotta da spelma. Oz sa chatta en quel lieu la chaputta da grazias cun ina statuetta da Nossadunna. Pelegrins da tut la Svizra e da l'exterior vischin visitan quest lieu.

En spezial vegnan umans da differentas etnias che vivan en Svizra a «Maria im Stein» (Albanais, Filippins, Taliani, Portugais, Slovacs, Spagnols e Tamils). La gronda attracziun sur ils cunfins etnics e religius ora e l'effect integrativ da quest

lieu da pelegrinadi èn sa sviluppads senza ina promozion instituunalisada.

Cun in'interrupziun durant il temp da las revoluzions procuran ils Benedictins da la claustra Beinwil dapi l'onn 1636 per la pastoraziun da pelegrinadi.

«Uhrencup»

L'«Uhrencup» a Grenchen è il turnier europeo da ballape per squadrads d'unun ch'ha la tradiziun la pli lunga. El exista dapi l'onn 1962. Fundà d'industrials da las fabricas d'uras da Grenchen è quest turnier in exemplu per la gronda influenza che quel sectur industrial ha sin la vita culturala da Grenchen. Il motiv per l'emprim «Uhrencup» – ch'ha già già lieu cun participaziun internaziunala – è stata l'inauguraziun da la tribuna principala nova en il stadion Brühl dal FC Grenchen. Suenter il grond success dal turnier cun var 20 000 aspectaturs è vegnida pretendida ina cuntuaziun. Quella dura ussa già passa in mez tschientaner, betg l'ultim er grazia al sponsoring da l'industria d'uras. Il «Uhrencup» è daventà in termin fix en l'agenda annuala da la populaziun da Grenchen, in'occurrenza che vegn frequentada gugent pervi da s'atmosfera famigliara e che porscha a la cittad la pussivladad da vegnir recepida internaziunalmain.

Scuntrada da motos da Hauenstein

Durant la stagion – da mez mars fin l'october – è la scuntrada da motos da Hauenstein in inscunter da pliras tschients personas entusiasmadas per motos, ch'ha lieu mintga gievgia tar il restaurant «Seebähnli» a Trimbach. Motociclisti arrivan natiers da tut la Svizra, da la Germania dal Sid, da l'Alsazia e da las parts da l'Italia damanailas dal cunfin svizzer. Durant quest temp daventà il «Restaurant zur Eisenbahn» in «Mecca» per motos e bain mintga motociclist en Svizra enconuscha questa ustaria. La scuntrada da motos da Hauenstein exista dapi l'onn 1968 e n'è «betg pli uschè selvadia sco quai ch'ins temeva ina giada».

Parc natural da Thal

Il Parc natural da Thal vala sco lieu secret. Integrà en las chadainas da muntognas dal Giura soloturnais, possibilitesha el da far spassegiadas en la natura cun tge tempo ch'isaja: Ins po percorrere cun il velo la cuntrada cun sias numerosas ruijas da chastels u s'approfundar sin sendas da viandar tematicas en la fauna e flora, la geologia ed il mund mitic da la regiun. Ultra da quai carmaleschan curtins da raiver si en ils auts. E tgi che vul far patgific, sa lascha maldisan en in dals restaurants da muntogna.

Sin la via tras la chavorgia dal luf (via circulara da 14 km a partir da Welschenrohr) pon ins vesair e giudair las differentas fatschas dal Parc natural da Thal. La tura cumenza cun la muntada tras la chavorgia dal luf, selvadia e romantica, e cunituecha en las auzezzas da la segunda chadaina dal Giura via Tannmatt ed enavos a Welschenrohr.

Il Museum Haarundkaam a Mümliswil sa chatta en l'antieriura fabrica da petgens. Qua emprendan ils visitaders daplis dals chavels, da la decoraziun da quels e da frisuras. L'interpreta ch'aveva a sias uras success sin l'entir mund, furniva petgens a diversas chasas roialas ed a personalitads famusas. En la veglia fabrica da petgens a Mümliswil reviva pusplè l'istoria dal lieu e da la tradiziun da far petgens.

La preschentaziun:

Dossier «Chantun da Soloturn».

Daplis infurmaziuns:

chatta.ch/?iid=1832
www.chatta.ch

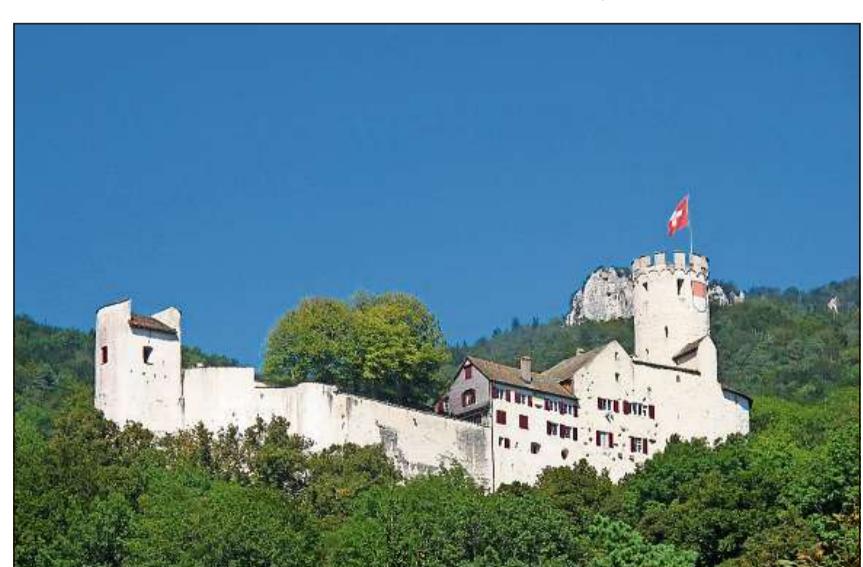


FOTO: JOUJOU / PIXELIO

Il castè da Neu-Bechburg en vischinanza dad Oensingen.